

## IDENTITAS

Nama Program Studi : Teologi Kajian Teks  
Nama Mata Kuliah : Kritik Teks Bahasa Ibrani  
Kode mata Kuliah : 01.03.2.2017  
Semester : II (Dua)  
SKS : 3 SKS  
Nama Dosen Pengampu : Dr. Jusuf H. Kelelufna M.Th

## SCPL

Sikap : 1. Percaya dan taat kepada Allah dan menunjukkan sikap hidup Kristen  
2. Menghargai nilai-nilai kemanusiaan universal berdasarkan nilai etik, moral dan spiritualitas Kristen  
3. Bersikap jujur dan adil di lingkungan kampus, gereja dan masyarakat

Keterampilan Umum : Terampil menerapkan nilai-nilai keagamaan dalam menjawab berbagai isu-isu sosial kemasyarakatan  
Terampil mengkonstruksi etos kerja dan tanggung jawab

Keterampilan Khusus : Terampil menganalisis teks Alkitab dari berbagai perspektif

Pengetahuan : Mampu mengkaji serta merekonstruksi teks bahasa Ibrani

**CPMK** : Mampu melakukan kritik teks bahasa Ibrani

**Sub-CPMK** : 1. Mahasiswa mampu menjelaskan pengertian, tujuan dan pentingnya kritik teks bahasa Ibrani  
2. Mahasiswa mampu menjelaskan sejarah Perkembangan Teks Bahasa Ibrani  
3. Mahasiswa mampu mengidentifikasi naskah-naskah Perjanjian Lama yang asli dan terjemahannya  
4. Mahasiswa mampu membaca symbol-simbol dan singkatan-singkatan dalam perangkat penelitian teks bahasa Ibrani  
5. Mahasiswa mampu mengidentifikasi bentuk-bentuk kerusakan teks bahasa Ibrani  
6. Mahasiswa mampu menerapkan metode kritik teks bahasa Ibrani dalam bentuk Makalah Eksegeze Perjanjian Lama

**Deskripsi Mata Kuliah** Kritik teks Bahasa Ibrani adalah matakuliah lanjutan bahasa Ibrani dan merupakan matakuliah Prasyarat untuk tafsir Perjanjian Lama. Matakuliah ini menekankan pada kemampuan analisis teks Bahasa Ibrani Perjanjian Lama. Matakuliah ini penting untuk dipelajari karena faktor ketiadaan teks asli Alkitab bahasa Ibrani Perjanjian Lama dan hanya ada berbagai salinan dan terjemahan. Selain itu berbagai kemungkinan terjadi kerusakan teks baik karena disengaja maupun tidak disengaja. Matakuliah ini menyuguhkan metode ilmiah dalam merekonstruksi teks serta menggali kebenaran Firman Tuhan khususnya teks-teks Perjanjian Lama sehingga dapat menghasilkan tafsiran yang baik dan berguna bagi pengembangan ilmu dan kualitas pelayanan gerejawi.

Pert. Ke	Kode CPMK	Sub CPMK	Bahan kajian	Pengalaman Belajar			Sumber belajar
				Offline	Online		
					Sinkronous	Asinkronous	
1 - 2	Sub-CPMK 1	Mampu menjelaskan Pengertian, tujuan dan pentingnya kritik teks bahAsa Ibrani	1. Pengertian Kritik Teks Bahasa Ibrani 2. Tujuan Kritik teks Bahasa Ibrani 3. Pentingnya kritik teks bahasa Ibrani	Kontrak Kuliah dan Cek penguasaan kompetensi		Membuat essay pentingnya kritik teks Bahasa Ibrani	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing
3	Sub-CPMK 2	Mampu menjelaskan Sejarah Perkembangan Teks Bahasa Ibrani	1. Periode sebelum Tahun 300 SM 2. Tahun 300 SM-135 3. Tahun 135 1000 4. Tahun 1000-1450 5. Tahun 1450 - Kini			Tugas membuat ringkasan materi kuliah	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing
4	Sub-CPMK 3	Mampu mengidentifikasi naskah-naskah Perjanjian Lama yang asli dan terjemahannya	1. Naskah Kuno berbahasa Ibrani 2. Naskah-naskah Kuno berbahasa Yunani 3. Naskah-naskah kuno dan terjemahan bahasa lainnya			Tugas Mandiri meringkas materi kuliah	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing

5-6	Sub-CPMK 4	Mampu membaca symbol-simbol dan singkatan-singkatan dalam perangkat penelitian teks bahasa Ibrani	1. Perangkat penelitian teks 2. Simbol dan singkatan dalam BHS	Diskusi dan latihan membaca perangkat penelitian teks bahasa Ibrani		Tugas mandiri membaca perangkat penelitian teks ( <i>Apparatus Criticus</i> ) dalam BHS	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing 1. Alkitab Bahasa Ibrani ( <i>Biblia Hebraica Stuttgartensia</i> (BHS))
7-8	Sub-CPMK 5	Mampu mengidentifikasi bentuk-bentuk kerusakan teks bahasa Ibrani	1. Kerusakan Teks yang tidak disengaja 2. Kerusakan yang disengaja		Mengajar-Belajar menggunakan Aplikasi google meet	Tugas Mandiri Merekonstruksi teks bahasa Ibrani	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing
9-16	Sub-CPMK 6	Mampu menerapkan metode kritik teks bahasa Ibrani Perjanjian Lama dalam bentuk Makalah Eksegesis	1. Metodologi Analisis teks bahasa Ibrani 2. Eksegesis teks Bahasa Ibrani		Presentase Kelompok Makalah Eksegesis Teks Bahasa Ibrani	Tugas kelompok Membuat makalah Eksegesis teks bahasa Ibrani	Kelelufna, Jusuf H. (2020). <i>Kritik Teks Bahasa Ibrani</i> . Surabaya: Cipta Publishing

## Daftar Referensi

- \_\_\_\_\_. *Perjanjian Lama Ibrani-Indonesia*. (2004). Jakarta: Lembaga Alkitab Indonesia
- Kelelufna, Jusuf H. (2020). *Kritik Teks Bahasa Ibrani*. Surabaya: Cipta Publishing
- Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS)*.
- Arnold, B. T., & Choi, J. C. (2003). *A Guide to Biblical Hebrew Syntax*. Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore: Cambridge University Press.
- Armerding, Carl. E. *The Old Testament And Criticism*. (1984). Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company
- Brotzman, Ellis R. (1994). *Old Testament Textual Criticism. A Practical Introduction*. Michigan: Baker Book House
- Ratu, Dorkas. (2008). *The Hermeneutical Spiral. A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*. Tk: Grant R. Osborne

8. Sitompul A.A., dan Ulrich Beyer. (1999). *Metode Penafsiran Alkitab*. Jakarta: BPK Gunung Mulia
9. Stuart, Douglas. (1984). *Old Testament Exegesis. A primer for student and Pastors*. Philadelphia: The Westminster Press
10. Weingreen, J. (1972) *A Practical Grammar for Classical Hebrew*. Oxford: At The Clarendon Press
11. G. \_Johannes\_ Botterweck (1999). *Theological Dictionary of the Old Testament (TDOT) Volume 1-15*. Michigan: William Eerdmans Publishing Company

### Format Penilaian Tugas Mahasiswa

Temu Ke	Materi Pembelajaran	Tugas	Penilaian	Indikator	Bobot %
2	Pengertian, tujuan dan pentingnya kritik teks bahasa Ibrani	Membuat essay pentingnya kritik teks Bahasa Ibrani	Essay	Ketepatan Argumentasi	5
3	Sejarah Perkembangan Teks Bahasa Ibrani	Membuat ringkasan materi kuliah	Ringkasan Materi	Kemampuan merigkas	5
4	Naskah-naskah Perjanjian Lama yang asli dan terjemahannya	Membuat ringkasan materi kuliah			
5-6	Symbol-simbol dan singkatan-singkatan dalam perangkat penelitian teks bahasa Ibrani	Membaca perangkat penelitian teks ( <i>Apparatus Criticus</i> ) dalam BHS	Laporan	Kemampuan mengidentifikasi symbol dan singkatan pada perangkat penelitian teks	5
8	Bentuk-bentuk kerusakan teks.bahasa Ibrani	Merekonstruksi teks bahasa Ibrani	Hasil Rekonstruksi terjemahan	Ketepatan alasan dalam merekonstruksi teks bahasa Ibrani	5

9-15	U T S	Tugas terstruktur (kelompok) : Membuat makalah kritik teks bahasa Ibrani dan mempresentasikannya	Makalah dan Presentasi Kelompok	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Merumuskan masalah</li> <li>- Membaca Perangkat penelitian teks</li> <li>- Merekonstruksi teks bahasa Ibrani</li> <li>- Tata bahasa Ibrani (Konteks, Gramatikal, dan leksikal)</li> <li>- Kaidah penulisan Ilmiah (Bahasa Indonesia dan teknik pengutipan)</li> <li>- Ketrampilan merancang PPT</li> <li>- Kemampuan mempresetasikan (Penguasaan materi, Kemampuan mengemukakan dan mempertahankan pendapat)</li> </ul>	40%
16	U A S	Tugas Mandiri, Mengerjakan Makalah Kritik teks Bahasa Ibrani	Makalah	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Merumuskan Masalah teks</li> <li>- Membaca Perangkat penelitian teks</li> <li>- Merekonstruksi teks bahasa Ibrani</li> <li>- Tata bahasa Ibrani (Konteks, Gramatikal, dan leksikal)</li> <li>- Kaidah penulisan Ilmiah (Bahasa Indonesia dan teknik pengutipan)</li> </ul>	30%

**Penilaian Akhir :**

✓ Aspek Penilaian :

- a. Sikap : Cara menyampaikan pendapat dalam berdiskusi, tanggung jawab dalam menyelesaikan tugas, dan disiplin
- b. Pengetahuan : Penguasaan materi yang ditunjukkan dalam diskusi, presentasi, ujian tengah semester, ujian akhir semester
- c. Keterampilan : Kreatifitas membuat ppt,dan mempresentasikannya

#### **Bobot Penilaian**

Kehadiran dan Keaktifan (KK)	:	1
Nilai Harian (NH)	:	2
Ujian Tengah Semester (UTS)	:	4
Ujian Akhir Semester (UAS)	:	3

$$\text{NILAI AKHIR} = \frac{(1\text{KK} + 2\text{NH} + 4\text{ UTS} + 3\text{UAS})}{10}$$

Dosen  
Tanggal, 02 Ferbruari 2021

Dr. Jusuf Haries Kelelufna M.Th  
NIDN. 2017017801

Kaprodi  
Tanggal, 02 Februari 2021

Dr. Sipora B. Warella M.PdK  
NIP. 19710124 200701 2 010

Mengetahui  
Wakil Dekan 1  
Fakultas Ilmu Sosial Keagamaan

J. Taihutu M.Si  
NIP. 19621001 198203 1 001